



NARODOWA AGENCJA
WYMIANY AKADEMICKIEJ

Projekt finansowany przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej w ramach Programu Promocja Języka Polskiego

The project is financed by the Polish National Agency for Academic Exchange

KONSPEKT LEKCJI PT. W RESTAURACJI I W KANTORZE

CEL LEKCJI

- zamawianie i płacenie w restauracji.
- wymiana waluty w kantorze

POZIOM: A1

MATERIAŁY I POMOCE DYDAKTYCZNE:

- autorski dialog w zał. 4 (na końcu)
- podręcznik „Survival Polish Crash Course”.

PRZEBIEG LEKCJI

ROZGRZEWKA

Nauczyciel zadaje na tablicy studentom kilka cen powyżej 100 zł do odczytania.

PREZENTACJA I UTRWALANIE SŁOWNICTWA/ZAGADNIEŃ

- Nauczyciel wyświetla zawartość zał. 1 (na końcu; „Survival Polish...”, str. 42). Studenci słuchają nagrania i powtarzają. Nauczyciel, w ramach powtórzenia, zadaje kilka pytań Ile kosztuje.....? i wskazuje poszczególnych studentów do odpowiedzi.
- Nauczyciel wprowadza odmianę rzeczowników rodzaju żeńskiego w konstrukcji *Proszę zupę, kawę z mlekiem*, etc.. Również *Chcę/ Lubię herbatę z cytryną*, etc.
- Przechodzimy do dialogu w zał. 2 (na końcu; „Survival Polish...”, str. 43). Studenci słuchają dwukrotnie nagrania. Następnie nauczyciel objaśnia nowe słownictwo. Nauczyciel dzieli studentów na grupy 3-osobowe i układają oni podobne dialogi.

W KANTORZE

- Nauczyciel wyświetla zawartość zał. 3 (na końcu; „Survival Polish...”, str. 25) i objaśnia co znajduje się na tablicy. Studenci słuchają nagrania i wypełniają brakujące kwoty.
- Przechodzimy do zał. 4 (na końcu) i bazując na załączonej informacji studenci uzupełniają dialog. Zostają wyjaśnione podświetlone słowa. Studenci zostają podzieleni w pary i układają dwa podobne dialogi wymieniając się rolami.

PRACA DOMOWA

Określanie czasu:

<https://www.youtube.com/watch?v=FZ3iyeLTINk>

ZAŁ. 1



a) **żurek** 8 zł
sour rye flour soup
with eggs or sausages



b) **zupa pomidorowa** 5 zł
tomato soup



c) **barszcz** 6 zł
beetroot soup



d) **bigos** 11 zł
stew with cabbage and meat



e) **naleśniki** 9 zł
pancakes



f) **pierogi** 10 zł
dumplings



g) **makaron** 11 zł
pasta



h) **pizza** 23 zł
pizza



i) **kotlet schabowy**
z sałatką i frytkami 26 zł
pork chop with salad and chips



j) **kurczak z sałatką**
i ziemniakami 25 zł
chicken with salad
and potatoes



k) **ryba z sałatką**
i ryżem 24 zł
fish with salad and rice



Kelner: **Dzień dobry! Proszę, to jest karta.**

Adam: **Dziękuję! Co pan poleca?**

Kelner: **Proponuję kotlet schabowy z sałatką i ziemniakami.**

Adam: **Dobrze. Proszę.**

Anna: **Dla mnie tylko naleśniki.**

Kelner: **Coś do picia?**

Anna: **Proszę sok bananowy.**

Adam: **Dla mnie małe piwo.**

Kelner: **Coś jeszcze?**

Adam: **Dziękujemy. To wszystko.**

15 minut później

Kelner: **Dla pani naleśniki, dla pana kotlet. Smacznego!**

Adam: **Dziękujemy! Czy mogę prosić sól i pieprz?**

Kelner: **Oczywiście. Bardzo proszę.**

Adam: **Przepraszam, czy tu wolno palić?**

Kelner: **Nie. To jest sala dla niepalących.**

30 minut później

Adam: **Proszę rachunek.**

Kelner: **Bardzo proszę.**

Adam: **Reszta dla pana.**

Waiter: Hello. Here's the menu.

Adam: Thank you. What can you recommend?

Waiter: I suggest the pork chop with a salad and potatoes.

Adam: Good. I'll have that.

Anna: Only pancakes for me.

Waiter: Anything to drink?

Anna: A banana juice, please.

Adam: A small beer for me.

Waiter: Anything else?

Adam: No, thank you. That's all.

15 minutes later

Waiter: The pancakes for you (to the woman), and the pork chops for you (to the man). Enjoy your meal.

Adam: Thank you! May I have the salt and pepper, please?

Waiter: Of course. Here you are.

Adam: Excuse me, is smoking allowed here?

Waiter: No. This is a non-smoking section.

30 minutes later

Adam: May I have the bill, please?

Waiter: Here you are.

Adam: Keep the change.

ZAŁ. 3

waluta currency	kraj country	kupno (PLN) buy – the currency Bureau de change buys euros, dollars, etc. from the customer	sprzedaż (PLN) sell – the currency Bureau de change sells euros, dollars, etc. to the customer
1 euro (EUR)	 Unia Europejska The European Union	4,0 4 .	4, 12 .
1 dolar (USD)	 USA	,90	2,96
1 frank szwajcarski (CHF)	 Szwajcaria Switzerland	2,99	,05
1 funt (GBP)	 Wielka Brytania Great Britain	4,....4	4,....3
1 korona (NOK)	 Norwegia Norway	0,50	0,5....

ZAŁ. 4

W KANTORZE

Turysta: Dzień dobry!

Kasjer: Dzień dobry!

T: Jaki jest aktualny kurs PESO ARGENTYŃSKIEGO?

K: Kupno 0,05, sprzedaż 0,05.

T: Dobrze. Chcę wymienić 100 PESO.

K: Bardzo proszę. 5 złotych. To jest paragon.

T: Dziękuję. Do widzenia!

waluta currency	kraj country	kupno (PLN) buy – the currency Bureau de change buys euros, dollars, etc. from the customer	sprzedaż (PLN) sell – the currency Bureau de change sells euros, dollars, etc. to the customer
1 euro (EUR)	 Unia Europejska The European Union	4,0 4	4,1 2
1 dolar (USD)	 USA	2,90	2,96
1 frank szwajcarski (CHF)	 Szwajcaria Switzerland	2,99	3,05
1 funt (GBP)	 Wielka Brytania Great Britain	4,34	4,43
1 korona (NOK)	 Norwegia Norway	0,50	0,51

1 peso argentyńskie
(ARS)

0,05

0,05

Opracowała: Małgorzata Komarewska